## Las Casas om behandlingen af indianerne, 1542

*Bartholomeo de las Casas (1474-1566) var en spansk adelsmand, der var med på Columbus' anden rejse til Amerika 1493. Han slog sig ned på Hispaniola, hvor han var vidne til nedslagtningen af indianerne. I 1512 fik han jord på Cuba - en "encomienda" - men samtidig var han blevet præst og sluttede sig til dominikanerordenen, og derefter viede han sit liv til at arbejde for indianerne i Amerika, idet han stræbte efter at få dem anerkendte som undersåtter under den spanske trone på lige for med "rigtige" spaniere.*

Nu gav spanierne med deres heste, spyd og lanser sig til at begå mord og alskens grusomheder. De trængte ind i byer og landsbyer og skånede hverken børn eller gamle mænd, hverken kvinder med børn eller de frugtsommelige, men skar deres maver op og huggede dem i småstykker, som om de slagtede lam, der var spærret inde i en fold. De væddede om, hvorvidt en af dem med et enkelt sværdhug kunne hugge en mand over på midten, eller om de med et enkelt hug på effektiv vis kun­ne hugge hovedet af ham, eller hvem der bedst kunne gennemskære hans indvolde i et enkelt hug, tog de små sjæle ved fødderne, rev dem op fra moders skød og knuste deres hoveder mod klippestenene. Andre kastede de under latter og hånråb i floden, og når de tumlede ned i vandet, råbte de: »Prøv nu, om du kan klare dig selv!« De lod andre, sammen med deres mødre og alle de mødte, springe over klinge. De opstillede særligt lave galger af en sådan art, at den hængtes fødder lige nåede jorden. I disse galger ophængte de tretten folk til ære for Vor Frelser og Hans tolv Apostle (som de sagde), og satte ild til dem og opbrændte dem alle. På andre, som de tog og holdt i live, afskar de beg­ge deres to hænder og lod dem hænge således, idet de sagde til dem: »Lad dette være en lære for dem, der er flygtet op i bjergene.« De dræbte regelmæssigt høv­dinger og stormænd på følgende måde: de konstruerede en rist af grene anbragt oven på jernspyd og tændte et lille bål neden­under, således at de, der blev lagt herpå, lidt efter lidt og under stor skrigen og for­tvivlelse ved disse lidelser, skulle opgive ånden.

En gang så jeg fire eller fem høvdinge blive ristet oven på en sådan konstruktion. Jeg tror, der var to-tre af disse konstruk­tioner i brug, og folkene på dem græd yderst hjerteskærende. Det bekymrede kaptajnen, da det forhindrede ham i at sove ordentligt, så han beordrede, at de skulle stranguleres. Sergenten, der var værre end den bøddel, der ristede dem, (jeg kender hans navn og hans venner i Sevilla) ville ikke strangulere dem, men stoppede kugler i munden på dem, så at de ikke kunne skrige, hvorefter han atter anbragte dem på bålet og ristede dem, som det ham lystede. Jeg har selv set alle disse ting og uendeligt meget mere. Og da alle de, der kunne flygte, søgte op i bjer­gene og skjulte sig på toppen af dem, be­handlede man dem uden nogen medliden­hed og som vilde dyr og som menneske­hedens dødbringende fjender. De optræ­nede deres hunde, rasende bæster, til at rive dem i stykker ved første blik, og hur­tigere end man kan sige trosbekendelsen, kunne en sådan hund overmande og ned­svælge en indianer, som havde han været et svin. Disse hunde forvoldte stor øde­læggelse og nedslagtning. Og nogle gange, skønt sjældent, blev indianerne ombragt af spanierne i henhold til den ret­færdige lov og orden: man havde nemlig vedtaget en lov, at for en død spanier skulle et hundrede indianere ombringes ...

En gang kom indianerne ud for at møde os. De modtog os med viktualier og deli­kate drikke og med al underholdning fem mil uden for byen. Og da vi kom ind til dem, stillede de for os store mængder fisk, brød og andre fødevarer sammen med alt andet, som de kunne traktere os med. Men nu for en ulyksalig djævel op i spanierne, og de ombragte alle ved sværdet, mens jeg så på. Mere end tretusinde sjæle forsamlet foran os, mænd, kvinder og børn. Jeg så der så store grusomheder, som aldrig noget levende menneske nogensinde skal se mage til.

En anden gang, kun få dage efter denne episode, sendte jeg bud til høvdingene i provinsen Havana og forsikrede dem om, at de ikke skulle frygte (for de havde hørt, at de kunne stole på mig), og at de, i stedet for at trække sig tilbage, skulle komme os i møde, og der skulle ikke vederfares dem noget ulempeligt: for hele landet var angst på grund af de overgreb og myrderier, der var blevet begået, og jeg gjorde dette på anmodning fra kaptajnen selv. Efter vi var kommet ind i provinsen, kom enogtyve høvdinge og stormænd os i møde, og dem pågreb kaptajnen utilstedeligt, hvorved han brød det frie lejde, jeg havde lovet dem. Det var hans hensigt at brænde dem levende næste dag, for det var bedst at gøre så, sagde han, at ikke høvdingene en skønne dag skulle spille os et fælt puds. Jeg havde ganske store vanskeligheder med at frelse dem fra ilden, men til sidst lykkedes det at få dem sat fri.

Efter at indianerne på denne ø (Cuba) således var bragt i lænker og ulykke, lige­som dem på Øen Hispaniola, og de så, at de døde og forsvandt uden at kunne stille no­get op, begyndte nogle af dem at flygte op i bjergene. Andre hængte sig i fortvivlelse. Mænd hængte sig sammen med deres hustruer og små børn. Og på grund af de gru­somheder, der blev begået af en enkelt spanier, der var en stor tyran, og som jeg kender godt, hængte mere end to hundrede indianere sig. På denne måde døde et stort antal mennesker.

Der var på denne ø en af kongens offi­cerer, som fik tildelt trehundrede indiane­re, af hvilke der tre måneder senere efter deres arbejde i minerne var omkommet to hundrede og tres. Der var nu kun tredive tilbage, hvilket er en tiendedel. Bagefter gav de ham mange flere, og flere endnu, og dem vederfaredes samme kummerlige skæbne. Og stadig gav de ham flere, og stadig slog han mange ihjel, indtil han selv døde, og Djævlen førte ham bort.

På tre eller fire måneder (mens jeg selv var der) døde der mere end seks tusinde børn, fordi de blev bortrevet fra deres fa­der og moder og sendt i minerne.

Kilde:  J. Thiedecke: Europa i opbrud, 1453-1799, 2005, s. 90-93